

SEIJI
OZAWA
MATSUMOTO
FESTIVAL

2021.8.21 sat ~ 9.6 mon

サイトウ・キネン・オーケストラ(SKO)は、桐朋学園の創立者の一人であり、偉大な教育者であった故・齋藤秀雄の没後10年にあたる1984年9月、彼の弟子である指揮者の小澤征爾の発案により、世界各地で活躍している齋藤の教えを受けた音楽家が集まり、「齋藤秀雄メモリアル・コンサート」を行ったことが基礎となって生まれたオーケストラです。そのSKOが母体となり、小澤征爾総監督のもと、1992年9月、サイトウ・キネン・フェスティバル松本は始まりました。2015年にはセイジ・オザワ 松本フェスティバル(OMF)と音楽祭の名称を新たにし、更に30年目の開催を迎える今年、一般財団法人サイトウ・キネン・オーケストラ財団が設立されました。爽やかな風が吹く信州・松本で皆様のご来場をお待ちしております。

何よりも大事にしてきたサイトウ・キネン・オーケストラが、松本をホームグラウンドにフェスティバルを続けて今年で30年になります。この先も、ずっとその特別さを持ったまま続いてほしいと、いつも心から願っています。これからはオーケストラが中心になってフェスティバルを引っ張ってほしいと思い、新しい体制をつくりました。SKOメンバーの中からアドバイザー委員を指名して、プログラムのことからオーケストラの先のことで、みんなと相談しながら決めています。このフェスティバルは、サイトウ・キネン・オーケストラが主役です。

今年のフェスティバルは、そうやってオーケストラと相談して決めたプログラムです。Aプログラムは鈴木雅明さんに指揮してもらいます。鈴木さんは、バッハのスペシャリストであり、それ以外のレパートリーについてもSKOアドバイザー委員からの評判がよく、今回はモーツァルト、メンデルスゾーン、シベリウスという楽しみな組み合わせのプログラムを作ってくれました。

Bプログラムの指揮はシャルル・デュトワです。僕がボストンの音楽監督をしているときに、何度もゲストコンダクターとして来てもらった仲で、昔からの音楽仲間です。ついに今回、彼にSKOを指揮してもらうチャンスに恵まれました。彼らしいプログラムで、とても楽しみにしています。

オーケストラコンサート以外にも、ふれあいコンサート、小澤征爾音楽塾オーケストラによる子どものための音楽会と子どものためのオペラも継続して行います。更に今年はSKOメンバーによるオープニングコンサートや、お子さんたちと楽しんでもらえるような音楽会として、OMFファミリーコンサートも作りました。

世界中で大変な時間を乗り越えようとしています。今こそ音楽が必要です。

出来る限りの感染症対策をして、この夏、サイトウ・キネン・オーケストラのみんなが集まり、松本で2年ぶりに再会できることを楽しみにしています。そして、そこで作られる生の音楽を皆さんに楽しんでいただきたい、と思っています。

セイジ・オザワ 松本フェスティバル 総監督

小澤征爾



©Shintaro Shiratori

オーケストラ コンサート Aプログラム

公演時間：約2時間(休憩あり)

8月28日(土) 開演17:00

キッセイ文化ホール(長野県松本文化会館) S ¥14,000 A ¥12,000 B ¥10,000 C ¥7,000

8月29日(日) 開演15:00

8月28日(土)

モーツァルト：オペラ《ドン・ジョヴァンニ》K527 序曲

モーツァルト：交響曲第29番 イ長調 K201 (186a)

シベリウス：交響曲第2番 ニ長調 作品43

演奏：サイトウ・キネン・オーケストラ

指揮：鈴木雅明



鈴木雅明 ©Marco Borggreve

8月29日(日)

メンデルスゾーン：《夏の夜の夢》作品61より

序曲 アレグロ・ディ・モルト

第1曲 スケルツォ：アレグロ・ヴィヴァーチェ

第5曲 アレグロ・アパッショナート

第7曲 夜想曲：アンダンテ・トランキロ

第9曲 結婚行進曲：アレグロ・ヴィヴァーチェ

第10曲 葬送行進曲：アンダンテ・コモド

第11曲 道化師たちの踊り：アレグロ・ディ・モルト

第12曲 フィナーレ：アレグロ・ディ・モルト

シベリウス：交響曲第2番 ニ長調 作品43

演奏：サイトウ・キネン・オーケストラ

指揮：鈴木雅明

オーケストラ コンサート Bプログラム

公演時間：約2時間(休憩あり)

9月3日(金) 開演19:00 5日(日) 開演15:00

キッセイ文化ホール(長野県松本文化会館)

S ¥18,000 A ¥15,000 B ¥12,000 C ¥10,000

ラヴェル：組曲《マ・メール・ロワ》

ドビュッシー：《海》～3つの交響的スケッチ～

ドビュッシー：牧神の午後への前奏曲

ストラヴィンスキー：バレエ組曲《火の鳥》(1919年版)

演奏：サイトウ・キネン・オーケストラ

指揮：シャルル・デュトワ



シャルル・デュトワ ©Kiyotane Hayashi

SEIJI OZAWA MATSUMOTO FESTIVAL

2021.8.21 sat ~ 9.6 mon

Schedule

8 August

8 (日) 11:00

お城deハーモニー
松本城公園(雨天:中止)

21 (土) 11:00/13:00/15:00/17:00/18:30

OMF
オープニングコンサート
あがたの森文化会館 講堂

22 (日) 15:00

ふれあいコンサート I
松本市音楽文化ホール
(ザ・ハーモニーホール)

歓迎吹奏楽パレード
パレード会場：松本市街地 9:30～

26 (木) 11:00/15:00

子どものためのオペラ
まつもと市民芸術館・主ホール

27 (金) 11:00/15:00

子どものためのオペラ
まつもと市民芸術館・主ホール

28 (土) 17:00

オーケストラ コンサート
Aプログラム
キッセイ文化ホール
(長野県松本文化会館)

29 (日) 15:00

オーケストラ コンサート
Aプログラム
キッセイ文化ホール
(長野県松本文化会館)

9 September

2 (木) 11:00/14:00

子どものための音楽会
まつもと市民芸術館・主ホール

3 (金) 19:00

オーケストラ コンサート
Bプログラム
キッセイ文化ホール
(長野県松本文化会館)

11:00/14:00

子どものための音楽会
ホクト文化ホール
(長野県県民文化会館)

4 (土) 14:00

OMFファミリーコンサート
まつもと市民芸術館・主ホール

17:00

ふれあいコンサートⅡ
松本市音楽文化ホール
(ザ・ハーモニーホール)

5 (日) 15:00

オーケストラ コンサート
Bプログラム
キッセイ文化ホール
(長野県松本文化会館)

6 (月) 11:00/14:00

子どものための音楽会
キッセイ文化ホール
(長野県松本文化会館)

7月16日(金)～9月10日(金)

フェスティバル展
八十二銀行松本営業部ウインドギャラリー、
キッセイ文化ホール(予定)

OMFオープニングコンサート

公演時間：各回約45分

8月21日(土) 開演11:00/13:00/15:00/17:00/18:30 (1日5公演)

あがたの森文化会館 講堂 ¥2,000(全席自由/各回入れ替え)

サイトウ・キネン・オーケストラメンバーのソロとデュオによる、フェスティバルの開幕を飾るコンサートです。

① 11:00～

山本正治(クラリネット)&吉田将(ファゴット) ベートーヴェン：クラリネットとファゴットのための二重奏曲 第1番 ハ長調 WoO.27-1
和波孝禧(ヴァイオリン)&土屋美寧子(ピアノ) ベートーヴェン：ヴァイオリン・ソナタ8番 ト長調 作品30-3

② 13:00～

川本嘉子(ヴィオラ)&吉野直子(ハープ) シューベルト：アルペジオーネ・ソナタ イ短調 D.821
和波孝禧(ヴァイオリン)&土屋美寧子(ピアノ) シューベルト：ヴァイオリン・ソナタ イ長調 D.574

③ 15:00～

池松宏(コントラバス)&吉野直子(ハープ) フランセ：コントラバスとハープのためのデュオ・パロックより 第1楽章 ほか

④ 17:00～

宮田大(チェロ) 黛敏郎：BUNRAKU(文楽)-チェロ独奏のための- ほか
川本嘉子(ヴィオラ)&吉野直子(ハープ) ドビュッシー(川本嘉子編)：チェロ・ソナタ(ヴィオラ版) ほか

⑤ 18:30～

山本正治(クラリネット)&吉田将(ファゴット) ベートーヴェン：クラリネットとファゴットのための二重奏曲 第3番 変ロ長調 WoO.27-3
宮田大(チェロ) 黛敏郎：BUNRAKU(文楽)-チェロ独奏のための- ほか



和波孝禧



川本嘉子 ©Yoko Shimazaki



宮田大



池松宏



山本正治



吉田将 ©読売日本交響楽団



吉野直子 ©Akira Muto



土屋美寧子

ふれあいコンサートⅠ

公演時間：約2時間(休憩あり)

8月22日(日) 開演15:00 松本市音楽文化ホール(ザ・ハーモニーホール) ¥6,000(全席指定)

【J.S.バッハ・プログラム】

オブリガート・チェンバロとヴァイオリンのためのソナタ第4番 ハ短調 BWV1017
無伴奏ヴァイオリンのためのパルティータ第2番BWV1004より アルマンド、サラバンド、シャコンヌ
オブリガート・チェンバロとヴァイオリンのためのソナタ第3番 ホ長調 BWV1016
トッカータとフーガ ヘ長調 BWV540
コラール『いと高き所にては、ただ神にのみ栄光あれ』BWV663
コラール『いと高き所にては、ただ神にのみ栄光あれ』BWV715
コラール『いと高き所にては、ただ神にのみ栄光あれ』BWV662
プレリュードとフーガ ホ短調 BWV548

演奏：鈴木雅明(オルガン／チェンバロ)、白井圭(ヴァイオリン)



鈴木雅明 ©Marco Borggreve



白井圭

ふれあいコンサートⅡ

公演時間：約2時間(休憩あり)

9月4日(土) 開演17:00 松本市音楽文化ホール(ザ・ハーモニーホール) ¥6,000(全席指定)

プラームス：ピアノ四重奏曲第1番 ト短調 作品25 ほか

ヴァイオリン：フェデリコ・アゴ스티ーニ

ヴィオラ：店村眞積、チェロ：原田禎夫、ピアノ：加藤洋之
フルート：セバスチャン・ジャコー

オーボエ：フィリップ・トンドゥル ほか



フェデリコ・アゴ스티ーニ



店村眞積 ©堀田力丸



原田禎夫



加藤洋之

OMFファミリーコンサート

公演時間：約1時間(休憩なし)

9月4日(土) 開演14:00 まつもと市民芸術館・主ホール ¥1,000(全席指定/小学生以上入場可)

ベートーヴェン：交響曲 第5番 ハ短調「運命」作品67 ほか

演奏：小澤征爾音楽塾オーケストラ

指揮：三ツ橋敬子



三ツ橋敬子 ©Earl Ross



子どものための音楽会 (長野県内小学6年生を招待)

Concert for Children

※教育プログラムのため、一般の方のご入場はできません。※This program is intended for educational purposes only. No entry to general public.

9月2日(木) 開演11:00/14:00 まつもと市民芸術館・主ホール
 3日(金) 開演11:00/14:00 ホクト文化ホール(長野県県民文化会館)
 6日(月) 開演11:00/14:00 キッセイ文化ホール(長野県松本文化会館)
 Sep. 2 (Thu) 11:00/14:00 Matsumoto Performing Arts Centre Main Hall
 3 (Fri) 11:00/14:00 Hokuto Bunka Hall (Nagano-ken Kenmin Bunka Kaikan)
 6 (Mon) 11:00/14:00 Kissei Bunka Hall (Nagano-ken Matsumoto Bunka Kaikan)

ベートーヴェン：交響曲第5番 ハ短調 Op. 67「運命」
 Beethoven: Symphony No. 5 in C minor, Op. 67

演奏：小澤征爾音楽塾オーケストラ 指揮：三ツ橋敬子
 Seiji Ozawa Music Academy Orchestra Conductor: Keiko Mitsuhashi



2019OMF ©大窪道治

長野県下の小学校6年生を対象に、小澤征爾音楽塾オーケストラが、楽器紹介とともにオーケストラの王道的な音楽である「交響曲」をお届けする演奏会。松本市と長野市で開催し、長野県内173校、約8,979人の児童が鑑賞する予定です。

Concerts intended for Nagano Prefecture elementary school sixth grade students, delivered by Seiji Ozawa Music Academy Orchestra. In 2021 about 8,979 students from 173 schools will join the concerts in Matsumoto and Nagano city.

子どものためのオペラ (長野県内の中学1年生を招待)

Opera for Children

※教育プログラムのため、一般の方のご入場はできません。※This program is intended for educational purposes only. No entry to general public.

8月26日(木) 開演11:00/15:00 27日(金) 開演11:00/15:00

まつもと市民芸術館・主ホール

Aug. 26 (Thu) 11:00/15:00 27 (Fri) 11:00/15:00 Matsumoto Performing Arts Centre Main Hall

J.シュトラウスⅡ世：喜歌劇「こうもり」より第1幕 (ドイツ語上演/日本語字幕付)

J. Strauss II: "Die Fledermaus" Act 1 (In German with Japanese supertitles)

演奏：小澤征爾音楽塾オーケストラ

指揮：ケンショウ・ワタナベ

演出：デイヴィッド・ニース

出演：ロザリンデ：別府美沙子

ガブリエル・フォン・アイゼンシュタイン：駒田敏章

アデーレ：藤井玲南

ファルケ博士：山田大智

アルフレート：伊藤達人

プリント博士：高梨英次郎

フランク：松澤佑海

Seiji Ozawa Music Academy Orchestra

Conductor: Kensho Watanabe

Director: David Kneuss

Cast: Rosalinde: Misako Beppu

Gabriel von Eisenstein: Toshiaki Komada

Adele: Rena Fujii

Dr. Falke: Taichi Yamada

Alfred: Tatsundo Ito

Dr. Blind: Eijiro Takanashi

Frank: Yumi Matsuzawa



©大窪道治/2016 SeijiOzawaMusicAcademy

長野県内中学校1年生を対象にしたオペラ公演。

小澤征爾音楽塾オペラプロジェクトXIVで好評を得たオペラ「こうもり」の第1幕をお届けします。

長野県内53校、約4,134人の児童が鑑賞する予定です。

Opera performances intended for first year secondary school students of Nagano Prefecture.

This year we will present Act 1 of J. Strauss II: Die Fledermaus, a very well-received opera production of Seiji Ozawa Music Academy Opera Project, performed in March of 2016 at different locations in Japan.

In 2021, about 4,134 students from 53 secondary schools in the prefecture will join the performance.

8 August

8 sun 11:00

Welcome Concert:
 "Harmony at the Castle"
 Former site of Matsumoto Castle
 Ninomaru Palace

21 sat 11:00/13:00/15:00/17:00/18:30

OMF
 Opening Concert
 Agata no Mori Bunka Kaikan Hall

22 sun 15:00

Chamber Concert I
 The Harmony Hall

Welcome Parade 9:30~

Matsumoto City
 (*No joint performance scheduled this year)

26 thu 11:00/15:00

Opera for Children
 Matsumoto Performing Arts Centre Main Hall

27 fri 11:00/15:00

Opera for Children
 Matsumoto Performing Arts Centre Main Hall

28 sat 17:00

Orchestra Concert
 Program A
 Kissei Bunka Hall
 (Nagano-ken Matsumoto Bunka Kaikan)

29 sun 15:00

Orchestra Concert
 Program A
 Kissei Bunka Hall
 (Nagano-ken Matsumoto Bunka Kaikan)

9 September

2 thu 11:00/14:00

Concert for Children
 Matsumoto Performing Arts Centre Main Hall

3 fri 19:00

Orchestra Concert
 Program B
 Kissei Bunka Hall
 (Nagano-ken Matsumoto Bunka Kaikan)

11:00/14:00

Concert for Children
 Hokuto Bunka Hall
 (Nagano-ken Kenmin Bunka Kaikan)

4 sat 14:00

OMF Family Concert
 Matsumoto Performing Arts Centre
 Main Hall

17:00

Chamber Concert II
 The Harmony Hall

5 sun 15:00

Orchestra Concert
 Program B
 Kissei Bunka Hall
 (Nagano-ken Matsumoto Bunka Kaikan)

6 mon 11:00/14:00

Concert for Children
 Kissei Bunka Hall
 (Nagano-ken Matsumoto Bunka Kaikan)

Jul. 16(Fri) - Sep.10(Fri)

Festival Photo Exhibition
 The Hachijuni Bank Gallery and
 other locations

In September 1984, the Hideo Saito Memorial Concerts were held to mark the tenth anniversary of the passing of Hideo Saito, who was a great educator and one of the founders of the Toho Gakuen School of Music. His disciple, conductor Seiji Ozawa, organized Saito's students who are successful musicians around the globe, and this was the start of the Saito Kinen Orchestra (SKO). With the SKO as the parent body and Seiji Ozawa as the director, the Saito Kinen Festival Matsumoto was launched in September 1992. The festival name was changed to Seiji Ozawa Matsumoto Festival (OMF) in 2015, and now in its thirtieth year, the Saito Kinen Orchestra Foundation has been established. We look forward to welcoming you in Shinshu, Matsumoto with its refreshing breezes.

2021 will be the 30th year that my cherished Saito Kinen Orchestra holds a festival with Matsumoto as its home field, and it is my sincere hope that this will always continue as something special. With the desire to have the orchestra take a leading role in the festival, we created a new structure, appointing a number of SKO members to an advisory committee where we discuss and make decisions ranging from the programs to the orchestra's future. The Saito Kinen Orchestra is the center of this festival.

We consulted with the orchestra in this way to decide the program for this year's festival. Masaaki Suzuki, a Bach specialist, will conduct in Program A. The SKO Advisory Committee holds him in high esteem for his other repertoire as well, thus the organized program is an exciting combination of Mozart, Mendelssohn, and Sibelius.

Charles Dutoit will be the conductor for Program B. He and I are long-time musical colleagues, and I invited him numerous times as a guest conductor when I was music director of the Boston Symphony Orchestra. We have finally been blessed with the opportunity this year to have the SKO perform under his baton. I greatly look forward to the program, which is in his signature style.

In addition to the orchestra concerts, we will offer the customary chamber concerts, as well as the Concert for Children and Opera for Children performed by the Seiji Ozawa Music Academy Orchestra. We also established the OMF Opening Concert by SKO members and the OMF Family Concert this year that can be enjoyed together with children.

The entire world is striving to overcome difficult times, making music all the more vital now.

While implementing all COVID-19 prevention measures possible, the Saito Kinen Orchestra looks forward to gathering and seeing everyone in Matsumoto for the first time in two years. I fervently hope that everyone will enjoy the live music created there.

Seiji Ozawa Director, Seiji Ozawa Matsumoto Festival

Seiji Ozawa

OMF Opening Concert

Duration: About 45 minutes each

Aug. 21 (Sat) 11:00/13:00/15:00/17:00/18:30

Agata no Mori Kaikan Auditorium ¥2,000 (All seats non-reserved / Vacate the hall between each performance)

- ①11:00 ~
Clarinet: Masaharu Yamamoto & *Bassoon:* Masaru Yoshida *Beethoven:* Duo for Clarinet and Bassoon No. 1 in C major, WoO 27, No.1
Violin: Takayoshi Wanami & *Piano:* Mineko Tsuchiya *Beethoven:* Violin Sonata No. 8 in G major, Op. 30, No. 3
- ②13:00 ~
Viola: Yoshiko Kawamoto & *Harp:* Naoko Yoshino *Schubert:* Arpeggione Sonata in A minor, D821
Violin: Takayoshi Wanami & *Piano:* Mineko Tsuchiya *Schubert:* Violin Sonata in A major, D574
- ③15:00 ~
Contrabass: Hiroshi Ikematsu & *Harp:* Naoko Yoshino *Jean Françaix:* Duo Baroque for Contrabass and Harp, first movement, and more
- ④17:00 ~
Cello: Dai Miyata *Toshiro Mayuzumi:* Bunraku for Solo Cello, and more
Viola: Yoshiko Kawamoto & *Harp:* Naoko Yoshino *Debussy:* Cello Sonata (arranged by Yoshiko Kawamoto for viola), and more
- ⑤18:30 ~
Clarinet: Masaharu Yamamoto & *Bassoon:* Masaru Yoshida *Beethoven:* Duo for Clarinet and Bassoon No. 3 in B-flat major, WoO 27, No. 3
Cello: Dai Miyata *Toshiro Mayuzumi:* Bunraku for Solo Cello, and more

Orchestra Concert Program A

Duration: About 2 hours (includes intermission)

Aug. 28 (Sat) 17:00

Kissei Bunka Hall (Nagano-ken Matsumoto Bunka Kaikan)

S ¥14,000 A ¥12,000 B ¥10,000 C ¥7,000

Mozart: "Don Giovanni", K527, Overture
Mozart: Symphony No. 29 in A major, K201 (186a)
Sibelius: Symphony No. 2 in D major, Op. 43
Saito Kinen Orchestra *Conductor:* Masaaki Suzuki

Aug. 29 (Sun) 15:00

Kissei Bunka Hall (Nagano-ken Matsumoto Bunka Kaikan)

S ¥14,000 A ¥12,000 B ¥10,000 C ¥7,000

Mendelssohn: "Ein Sommernachtstraum", Op. 61
Sibelius: Symphony No. 2 in D major, Op. 43
Saito Kinen Orchestra *Conductor:* Masaaki Suzuki

Orchestra Concert Program B

Duration: About 2 hours (includes intermission)

Sep. 3 (Fri) 19:00 5 (Sun) 15:00

Kissei Bunka Hall (Nagano-ken Matsumoto Bunka Kaikan) S ¥18,000 A ¥15,000 B ¥12,000 C ¥10,000

Ravel: "Ma mère l'oye" Suite Debussy: Prélude à l'après-midi d'un faune
Debussy: "La mer"—Trois esquisses symphoniques Stravinsky: L'oiseau de feu, ballet suite (1919 version)
Saito Kinen Orchestra *Conductor:* Charles Dutoit

Chamber Concert I

Duration: About 2 hours (includes intermission)

Aug. 22 (Sun) 15:00 The Harmony Hall ¥6,000

[J.S.Bach Program]
Sonata for Obbligato Harpsichord and Violin No. 4 in C minor, BWV 1017
Prelude and Fugue in E minor, BWV 548 and more *Organ/Cembalo:* Masaaki Suzuki *Violin:* Kei Shirai

Chamber Concert II

Duration: About 2 hours (includes intermission)

Sep. 4 (Sat) 17:00 The Harmony Hall ¥6,000

Brahms: Piano Quartet No. 1 in G minor, Op. 25, and more
Violin: Federico Agostini *Viola:* Mazumi Tanamura *Cello:* Sadao Harada *Piano:* Hiroshi Kato *Flute:* Sébastien Jacot *Oboe:* Philippe Tondre et al

OMF Family Concert

Duration: About 1 hour (no intermission)

Sep. 4 (Sat) 14:00 Matsumoto Performing Arts Centre Main Hall

¥1,000 (all seats reserved/ elementary school children are permitted)
Beethoven: Symphony No.5 in C minor, Op. 67 and more *Conductor:* Keiko Mitsuhashi



2014年9月オーケストラ コンサート ベルリオーズ：幻想交響曲 Op.14

Saito Kinen Orchestra

founded in September of 1984

ヴァイオリン Violin

会田 莉凡 Ribon Aida
フェデリコ・アゴ스티ーニ Federico Agostini
岩田 ななえ Nanae Iwata
植村 太郎 Taro Uemura
大谷 玲子 Reiko Otani
大宮 臨太郎 Rintaro Omiya
小栗 まち絵 Machie Oguro
景澤 恵子 Keiko Kagesawa
鎌田 泉 Izumi Kamata
城代 さや香 Sayaka Kinoshita
久保田 巧 Takumi Kubota
小森谷 巧 Takumi Komoriya
佐份利 恭子 Kyoko Saburi
塩田 脩 Shu Shioda
篠原 智子 Tomoko Shinohara
島田 真千子 Machiko Shimada
菅谷 史 Fumi Sugaya
双紙 正哉 Masaya Soshi

高橋 和貴 Kazutaka Takahashi
滝 千春 Chiharu Taki
田口 美里 Misato Taguchi
立上 舞 Mai Tategami
田中 直子 Naoko Tanaka
豊嶋 泰嗣 Yasushi Toyoshima
直江 智沙子 Chisako Naono
中島 慎子 Chicaco Nakajima
中村 静香 Shizuka Nakamura
西川 茉莉奈 Marina Nishikawa
西野 ゆか Yuka Nishino
林 七奈 Nana Hayashi
松田 悠 Yu Matsuda
三上 亮 Ryo Mikami
篠原 達哉 Tatsuya Yabe
山口 裕之 Hiroyuki Yamaguchi
渡部 基一 Kiichi Watanabe
和波 孝禧 Takayoshi Wanami

ヴィオラ Viola

石田 紗樹 Saki Ishida
大島 亮 Ryo Oshima
叶澤 尚子 Naoko Kanouzawa
川本 嘉子 Yoshiko Kawamoto
小林 秀子 Hideko Kobayashi
篠崎 友美 Tomomi Shinozaki
鈴木 学 Manabu Suzuki
瀧本 麻衣子 Maiko Takimoto
店村 真積 Mazumi Tanamura
千原 正裕 Masahiro Chihara
飛澤 浩人 Hiroto Tobisawa
富田 大輔 Daisuke Tomita
村松 龍 Ryo Muramatsu
柳瀬 省太 Shota Yanase
横溝 耕一 Koichi Yokomizo

チェロ Cello

荒 庸子 Yoko Ara
伊藤 文嗣 Fumitsugu Ito
伊藤 悠貴 Yuki Ito
植木 昭雄 Akio Ueki
木越 洋 Yo Kigoshi
北本 秀樹 Hideki Kitamoto
工藤 すみれ Sumire Kudo
辻本 玲 Rei Tsujimoto
長谷川 彰子 Akiko Hasegawa
長谷部 一郎 Ichiro Hasebe
古川 展生 Nobuo Furukawa
宮田 大 Dai Miyata
山本 裕康 Hiroyasu Yamamoto
横坂 源 Gen Yokosaka

コントラバス Contrabass

池松 宏 Hiroshi Ikematsu
石川 滋 Shigeru Ishikawa
岡本 哲史 Satoshi Okamoto
佐野 央子 Nakako Sano
助川 龍 Ryu Sukegawa
高橋 洋太 Yota Takahashi
幣 隆太郎 Ryutarō Hei
山本 修 Osamu Yamamoto
渡邊 玲雄 Reo Watanabe

フルート Flute

上野 星矢 Seiya Ueno
小池 郁江 Ikue Koike
セバスチャン・ジャコフ Sébastien Jacot

オーボエ Oboe

荒 絵理子 Eriko Ara
フィリップ・トンドール Philippe Tondre
南方 総子 Fusako Nampo
広田 智之 Tomoyuki Hirota

クラリネット Clarinet

磯部 周平 Shunpei Isobe
中 秀仁 Hidehito Naka
濱崎 由紀 Yuki Hamasaki
山本 正治 Masaharu Yamamoto

ファゴット Bassoon

鹿野 智子 Tomoko Kano
佐藤 由起 Yuki Sato
水谷 上総 Kazusa Mizutani
皆神 陽太 Yota Minakami
吉田 将 Masaru Yoshida

ホルン Horn

阿部 磨 Maro Abe
勝俣 泰 Yasushi Katsumata
西條 貴人 Takato Saijo
猶井 正幸 Masayuki Naoi

トランペット Trumpet

伊藤 駿 Shun Ito
高橋 敦 Osamu Takahashi
服部 孝也 Takaya Hattori
森岡 正典 Masanori Morioka
若林 万里子 Mariko Wakabayashi

トロンボーン Trombone

呉 信一 Shinichi Go
篠崎 卓美 Takumi Shinozaki
新田 幹男 Mikio Nitta

チューバ Tuba

荻野 晋 Shin Ogino

ティンパニ&パーカッション Timpani&Percussion

柴原 誠 Makoto Shibahara
竹島 悟史 Satoshi Takeshima
深町 浩司 Koji Fukamachi

ハープ Harp

池城 菜香 Saika Ikeshiro
早川 りさこ Risako Hayakawa

ピアノ・チェレスタ Piano/Celesta/Jeu de timbres

楠本 由紀 Yuki Kusumoto
小林 万里子 Mariko Kobayashi

指揮者 Conductor

鈴木 雅明 Masaaki Suzuki
シャルル・デュトワ Charles Dutoit

総監督 Director

小澤 征爾 Seiji Ozawa

※出演者、演出等は2021年7月現在のものです。変更になる場合があります。
随時公式ウェブサイトでお知らせいたします。

交通案内

【JR】松本駅

- 東京(新宿)から=中央東線/特急2時間30分
- 名古屋から=中央西線/特急2時間
- 大阪から=新幹線・中央西線/特急3時間10分

【車】中央自動車道経由一長野自動車道松本I.C.

- 東京から=約2時間40分
- 名古屋から=約2時間30分
- 大阪から=約4時間

【飛行機】信州まつもとと空港

- 福岡から=1時間30分
- 札幌から=1時間30分
- 神戸から=1時間

Access

<By train> to Matsumoto Station

- From Tokyo(Shinjuku): Chuo Line East, 2 hrs 30 min by Limited Express
- From Nagoya: Chuo Line West, 2 hrs by Limited Express
- From Osaka: Shinkansen or Chuo Line West, 3 hrs 10 min by Limited Express

<By air> Shinshu Matsumoto Airport

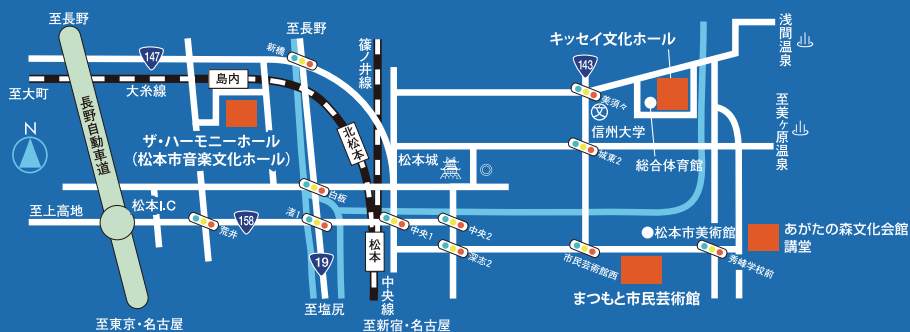
- From Fukuoka: 1 hr 30 min
- From Sapporo: 1 hr 30 min
- From Kobe: 1 hr

OMF official website: <https://www.ozawa-festival.com>

<https://www.facebook.com/SeijiOzawa.MatsumotoFestival>

https://twitter.com/Ozawa_Festival

[@ozawa_festival](https://www.instagram.com/ozawa_festival)



駐車場案内
託児案内

キッセイ文化ホール及びザ・ハーモニーホールは、駐車スペースに限りがありますので、公共交通機関をご利用ください。
まつもと市民芸術館及びあがたの森文化会館は、駐車スペースにご案内いたしますので、公共交通機関をご利用ください。
まつもと市民芸術館の公演では託児室を設けますので、事前に事務局までお問い合わせください。

<By car> Nagano Expressway via Chuo Expressway, Matsumoto Interchange

- From Tokyo: Approx. 2 hrs 40 min
 - From Nagoya: Approx. 2 hrs 30 min
 - From Osaka: Approx. 4 hrs
- ※Due to limited parking space, public transportation is suggested.

Contact: OMF Executive Committee

Email: omf@city.matsumoto.lg.jp

歓迎演奏会 お城deハーモニー

8月8日(日) 11:00~11:30

会場／松本城公園(雨天中止)

フェスティバルを歓迎する合唱演奏会です。



Welcome Concert: "Harmony at the Castle"

Aug. 8 (Sun) 11:00-11:30

Matsumoto Castle National Treasure Park (Cancelled in case of rain)

Chorus Performance to welcome the festival in the front yard of Matsumoto Castle, a national treasure of Japan.

歓迎吹奏楽パレード

8月22日(日) 9:30~

会場／松本市街地

フェスティバルを歓迎する松本市内外の小・中学校、一般の吹奏楽クラブ等が参加し、パレードを開催します。(※今年は合同演奏会を行いません)



Welcome Parade

Aug. 22 (Sun) 9:30-

Matsumoto City

A parade by local elementary and secondary school wind ensembles and other community musical groups. (*No joint performance scheduled this year)

ウェルカム ストリート・ライブ

フェスティバル開催期間中

会場／松本駅前広場ほかを予定

「ようこそ楽部・松本へ!」そんな想いを込めた地元ゆかりのミュージシャンによる歓迎演奏会です。幅広いジャンルの音楽との出会いをお楽しみください。



Welcome Street Live

Throughout the festival period

Matsumoto Station Plaza and more

Live street concerts by Musicians with ties to Matsumoto welcoming guests will be held at Matsumoto Station Plaza and other locations.

スクリーンコンサート

9月3日(金) 18:30~

会場／松本市内：松本城公園、上土劇場、松本駅前城口広場

長野県内開催地：大町市、長野市

県外開催地：藤沢市、高山市、姫路市

(開催会場はウェブサイトをご覧ください)

オーケストラ コンサートBプログラムの模様を松本市内の特設会場ほか、各都市で生中継します。大型スクリーンによる迫力ある映像と高音質で演奏会の雰囲気そのままにお楽しみいただくことができます。



Screen Concert

Sep. 3 (Fri) 18:30-

Venue／Matsumoto City : Matsumoto Castle Park,

Agetsuchi Theater, Matsumoto Station Plaza

Nagano pref.: Omachi city, Nagano city

Outside of Nagano pref.: Fujisawa city, Takayama city, Himeji city

This year, the screen concert will feature the Orchestra Concert Program B held on Sep 3 (Fri). Free entry. Please join us to enjoy the beautiful orchestra music.

フェスティバル展

7月16日(金)~9月10日(金)

会場／八十二銀行松本営業部ウインドギャラリー、
キッセイ文化ホールほかを予定

オフィシャルカメラマン大窪道治氏、山田毅氏が撮影した2019OMFの写真をパネル展示します。



Festival Photo Exhibition

Jul. 16 (Fri) – Sep.10 (Fri)

The Hachijuni Bank Gallery and other locations,

Kissei Bunka Hall (Nagano-ken Matsumoto Bunka Kaikan)

Exhibitions of photographs from the 2019 Seiji Ozawa Matsumoto Festival taken by official photographer Michiharu Okubo and Takeshi Yamada.

温ったか出前コンサート／特別出前コンサート

フェスティバル期間中

会場／近隣福祉施設 等

サイトウ・キネン・オーケストラや小澤征爾音楽塾のメンバーらが福祉施設等を訪問するコンサートです。



Cozy & Special "Dema" Concerts

Throughout the festival period

Various healthcare institutions and such

Saito Kinen Orchestra Members and/or, Seiji Ozawa Music Academy students perform in places such as hospitals, homes for elderly and institutions for disabled. "Dema" is the Japanese word for meal delivery – these concerts are designed to deliver the joy of the music to those music lovers who are otherwise unable to attend the concerts.

Tickets

※How to buy tickets has been altered to prevent the spread of COVID-19.

Tickets go on sale JULY 10 [sat] 10:00 AM

● Tickets sold only in Japan. ● Limited to 4 tickets per performance per access.

Purchasing tickets Online

- ・ <NEW> Tickets available for purchase on OMF official website.
- ・ You can choose your favorite seat(s) anytime by looking at seating chart.

- How to Purchase ・ Access to <https://www.ozawa-festival.com/tickets/> ・ Prior registration (free) required. Register is available before July 10th.
- How to Pay ・ Credit Card (WEB transaction/ No commission fee) ・ Pay at Seven-Eleven shops (165 yen (tax included) commission fee/per registry)
- How to Receive ticket(s) ・ Receive ticket(s) at Seven-Eleven shops (110 yen (tax included) ticketing service fee/per ticket)

Purchasing tickets in Person (Only on July 10 [sat]) ※No phone reservation available

● Tickets will be sold at the below 5 locations from 10:00 to 13:00 (Sales end when tickets sell out).

Sogo Taiiku Kan (Matsumoto), Hokuto Bunka Hall (Nagano), Ina Bunka Kaikan (Ina), Santomyuze (Ueda),

Shimo-suwa Sogo Bunka Center (Shimo-suwa) ⚠ To prevent from being crowded, we highly recommend you to use internet for purchasing tickets.

Ticket Agencies

LAWSON Ticket Lcode: 37030	Ticket PIA P code: 196-533	*System maintenance every Tue and Wed 2:30 - 5:30	e+ (e plus)
[PC & Mobile URL] https://l-tike.com/omf/ 10:00 - 24hrs. ※Prior registration (free) required. ※You may choose seats after July 10th 11:00 AM Loppi 10:00 - 24hrs.	[PC & Mobile URL] https://w.pia.jp/t/omf/ 10:00 - 24hrs. ※Prior registration (free) required. ※You may choose seats 0570-02-9950 Automated (June 10) 10:00 - 18:00 0570-02-9999 Automated (June 11 ~ / Requires P code) 0:00 - 24hrs. Seven-Eleven 10:00 - 24hrs.		[PC & Mobile URL] https://eplus.jp/omf/ 10:00 - 24hrs. ※Prior registration (free) required. ※You may choose seats ※System maintenance every first & third Thursdays 2:00 - 8:00. Family Mart 10:00 - 24hrs. ※You may choose seats

Tickets for below programs are also available at each venues. (After July 17th / Close once it is sold out)

Orchestra Concert : Kissei Bunka Hall / Chamber Concerts : The Harmony Hall / OMF Family Concert : Matsumoto Performing Arts Centre.

NOTE: Conductors, performers, program, and other are subject to change. Should this happen, we ask for your understanding before purchasing tickets that there will be no refunds or change in ticket price. Children of preschool age and younger are not admitted.

チケット購入方法

※新型コロナウイルス感染拡大予防対策としてチケットの購入方法が例年より変更になりましたのでご注意ください。
チケット発売日 7月10日(土) 10:00から 全国一斉発売開始

●1受付1公演のみ4枚まで受付 ●公式ウェブサイトからのインターネット予約と窓口販売はお選び頂けるお席が同一となります。

インターネットでのご予約(年中無休・24時間受付 メンテナンス時間を除く)

- ・OMF公式ウェブサイトから直接予約・購入できるようになりました。
- ・24時間好きな時に座席図を見ながらお席が選べますので是非ご利用ください。

●予約方法

- ・下記のページにアクセスしてお申し込みください。
<https://www.ozawa-festival.com/tickets/>
- ・チケットを予約・購入するには、チケット販売システムにてオンライン会員登録(無料)が必要です。
- ・チケットの発売前でも会員登録は可能です。事前のご登録をお勧めいたします。

●支払方法

- クレジットカード
- セブン-イレブン
- その他コンビニ
- 銀行振込

●受取方法

- ・セブン-イレブン
・配送
・電子チケット(チケットれずQ)
- ・セブン-イレブン
・配送
- ・配送
・電子チケット(チケットれずQ)

窓口販売 7月10日(土)のみ ※電話での受付はありません。

●下記長野県内5ヵ所にて10:00~13:00(完売になり次第終了)まで販売いたします。
松本市総合体育館<松本市>、ホクト文化ホール<長野市>、長野県伊那文化会館<伊那市>、サントミューゼ<上田市>、下諏訪総合文化センター<下諏訪町>
今後の感染状況によっては、全会場または一部会場で予定の変更や中止となる場合があります。
！ 感染症対策を実施して行いますが会場の密集を避けるため、インターネット予約の積極的なご利用をお願い申し上げます。

プレイガイド		
ローソンチケット Lコード: 37030 	[PC&携帯URL] https://l-tike.com/omf/ ※事前の登録(無料)が必要となります。 座席選択可 (7/10のみ11:00~選択可能) ローソン・ミニストップ店内Loppi	10:00~(24時間対応) 10:00~(24時間対応)
チケットぴあ Pコード: 196-533 ※システムメンテナンスのため、毎週火・水曜日のam2:30~am5:30は受付不可	[PC&携帯URL] https://w.pia.jp/t/omf/ ※事前の登録(無料)が必要となります。 座席選択可 0570-02-9950 自動音声対応 (7/10のみ) 0570-02-9999 自動音声対応 (7/11~・要Pコード) セブン-イレブン店内マルチコピー機	10:00~(24時間対応) 10:00~18:00 0:00~(24時間対応) 10:00~(24時間対応)
e+ (イープラス) 	[PC&携帯URL] https://eplus.jp/omf/ ※事前の登録(無料)が必要となります。 座席選択可 ※システムメンテナンスのため、毎月第1・第3木曜日のam2:00~am8:00は受付不可 ファミリーマート店内Famiポート 座席選択可 ※システムメンテナンスのため、毎月第1・第3木曜日のam1:25~am8:00は受付不可	10:00~(24時間対応) 10:00~(24時間対応)

●下記の公演はそれぞれの公演開催場所でもチケットを取り扱います(7月17日以降/売り切れ次第終了)
オーケストラコンサート:キッセイ文化ホール、ふれあいコンサート:松本市音楽文化ホール(ザ・ハーモニーホール)、OMFファミリーコンサート:まつもと市民芸術館
指揮者・出演者・曲目などは変更になる場合があります。それにともなう、チケット価格の変更や払い戻しは行いません。あらかじめご了承の上、お買い求めくださいますようお願い致します。未就学児入場不可。

席種表 Seating Chart

■ S席
 ■ A席
 ■ B席
 ■ C席

1階席 舞台

2階席

キッセイ文化ホール(長野県松本文化会館) 大ホール

【オーケストラコンサートAプログラム】 【オーケストラコンサートBプログラム】

■主 催 公益財団法人サイトウ・キネン財団/セイジ・オザワ 松本フェスティバル実行委員会

□財団出捐企業 セイコーエプソン(株) (株)八十二銀行 (株)長谷工コーポレーション キッセイ薬品工業(株) アルビコホールディングス(株) 信濃毎日新聞社 ローム(株) 鹿島建設(株) 鍋林(株)

■共 催 長野県/松本市

■協賛企業 □特 別 会 員 セイコーエプソン(株) (株)八十二銀行 キッセイ薬品工業(株) エア・ウォーター(株)

□プラチナ会員 長谷工グループ アルビコホールディングス(株) 信濃毎日新聞社 ローム(株) (公財)イオンワンパーセントクラブ 富士電機(株)

□ゴールド会員 鍋林(株) (株)みずほ銀行 稲畑産業(株) NTPグループ 社会医療法人財団慈恵会 相澤病院 高砂熱学工業(株) (株)電通 長瀬産業(株) 日本通運(株) (株)日本旅行

■協 力 松本商工会議所 ■オフィシャルエアライン ANA

情報案内 <https://www.ozawa-festival.com> <公式ウェブサイト>

<https://www.facebook.com/SeijiOzawa.MatsumotoFestival>
https://twitter.com/Ozawa_Festival

@ozawa_festival

お問い合わせ セイジ・オザワ 松本フェスティバル実行委員会 TEL.0263-39-0001

GoNAGANO 長野県公式観光サイト <https://www.go-nagano.net>

松本市公式観光情報 新まつもと物語 <https://visitmatsumoto.com>

松本市公式観光情報ポータルサイト <https://www.culture.nagano.jp/>